

КОМИССИЯ ПО АНАДРОМНЫМ РЫБАМ
СЕВЕРНОЙ ЧАСТИ ТИХОГО ОКЕАНА

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ

Вступили в силу 24 февраля 1993 года
(с изменениями по состоянию на 11 января 1994 г. и 23 октября 1996 г.)

<i>Заголовки</i>	<i>Правило</i>
Изменение состава	1
Уполномоченные по связи	2
Сессии	3
Советники, эксперты и наблюдатели	4-5
Процедура проведения сессий	6
Голосование	7-8
Комитеты	9-13
Руководящий состав	14-18
Секретариат	19-22
Повестка дня	23-24
Публикации	25
Поправки к правилам	26

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ

В пункте 1 статьи VIII Конвенции о сохранении запасов анадромных видов в северной части Тихого океана, подписанной в Москве 11 февраля 1992 года, далее именуемой «Конвенция», предусматривается учреждение Комиссии по анадромным рыбам северной части Тихого океана, далее именуемой «Комиссия». В пункте 7 статьи VIII указано, что каждая Сторона-участница Конвенции является членом Комиссии и может назначать в Комиссию не более трех Представителей. В пункте 15 статьи VIII говорится, что Комиссия принимает свои Правила процедуры. Во избежание повторений, процедурные положения, содержащиеся в Конвенции, не приводятся в настоящих Правилах процедуры.

ИЗМЕНЕНИЕ СОСТАВА

1. Каждая Сторона своевременно информирует Комиссию о любых изменениях в составе её Представителей, включая назначение временных Представителей. Таковые назначаются для участия в сессиях Комиссии в отсутствие постоянных Представителей, назначенных Договаривающимися Сторонами, и в период пребывания на этом посту временные Представители имеют статус постоянных Представителей.

УПОЛНОМОЧЕННЫЕ ПО СВЯЗИ

2. Каждая Сторона назначает уполномоченного, несущего основную ответственность за ведение корреспонденции от имени представляемой им Стороны в период между сессиями Комиссии. Назначение уполномоченного по связи не исключает корреспонденции с Представителями в случае необходимости. Комиссия должна быть поставлена в известность о любых изменениях в составе уполномоченных по связи.

СЕССИИ

3. Комиссия созывает свою очередную ежегодную сессию в соответствии с пунктом 12 статьи VIII Конвенции. Любые иные сессии Комиссии созываются Президентом по просьбе большинства Сторон, Президент определяет время и место проведения сессии после консультации со Сторонами.

СОВЕТНИКИ, ЭКСПЕРТЫ И НАБЛЮДАТЕЛИ

4. Каждая Сторона имеет право по своему усмотрению приглашать любых советников, экспертов и переводчиков на любую сессию Комиссии при том условии, что никакой эксперт или советник не должен присутствовать на закрытых

заседаниях Комиссии без приглашения Комиссии. Список вышеуказанных специалистов подается в Комиссию в начале или до начала сессии.

5. Комиссия может периодически расширять круг гостей или наблюдателей, ею приглашаемых или получивших разрешение присутствовать на сессии.

ПРОЦЕДУРА ПРОВЕДЕНИЯ СЕССИЙ

6. Никто иной кроме Представителя не уполномочен обращаться к Комиссии без разрешения Президента или председательствующего, любой Представитель может возразить против подобного решения.

ГОЛОСОВАНИЕ

7. Голосование, предусмотренное пунктом 10 статьи VIII Конвенции, проводится поднятием рук, путем опроса или тайно – по усмотрению Президента Комиссии или Председателя комитета. Эта же процедура регулирует голосование в комитетах. От каждой Стороны голос может быть подан любым одним Представителем.

8. В период между сессиями Комиссии возможно голосование по почте или по другим средствам связи. Подобные сообщения передаются в Комиссию уполномоченным по связи или главой делегации каждой Стороны.

КОМИТЕТЫ

9. Учреждается Комитет по финансовым и административным вопросам, который состоит из одного полномочного Представителя и советников от каждой Стороны. Исполнительный директор, заместитель директора и помощник по административным вопросам входят в состав комитета по должности, но не имеют права голоса. Комитет осуществляет исследования по финансовым, административным и другим вопросам, переданным ему Комиссией, и представляет в Комиссию отчеты и рекомендации по означенным вопросам. Комитет может образовывать подчиненные ему органы, необходимые для выполнения возложенных на него обязанностей.

10. Учреждается Комитет по контролю, который состоит из одного Представителя и советников от каждой Стороны. Исполнительный директор и его заместитель входят в состав Комитета по должности, но не имеют права голоса. Комитет осуществляет исследование вопросов контроля и других вопросов, переданных ему Комиссией, и представляет Комиссии отчеты и рекомендации по означенным вопросам. Комитет может образовывать подчиненные ему органы, необходимые для выполнения возложенных на него обязанностей.

11. Учреждается Комитет по научным исследованиям и статистике, который состоит из одного полномочного Представителя, экспертов и советников от каждой Стороны. Исполнительный директор и его заместитель входят в состав комитета по должности, но не имеют права голоса. Комитет изучает вопросы научных исследований и статистики, адресованные ему Комиссией, а также другие вопросы, которые могут быть переданы ему на рассмотрение Комиссией, и представляет в Комиссию отчеты и рекомендации по означенным вопросам. Комитет может

образовывать подчиненные ему органы, необходимые для выполнения возложенных на него обязанностей.

12. Комиссия время от времени может образовывать по мере необходимости временные комитеты и выбирает председателей этих комитетов.

13. Каждая Сторона подбирает своих участников в любой комитет и может время от времени изменять состав своих представителей. Каждая Сторона своевременно информирует Комиссию об этих изменениях.

РУКОВОДЯЩИЙ СОСТАВ

14. Руководящий состав Комиссии избирается в соответствии с пунктом 11 статьи VIII, на двухлетний срок, который начинается с момента окончания работы очередной ежегодной сессии и заканчивается в момент окончания второй последующей по счету очередной ежегодной сессии, с должным учетом принципа ротации Сторон.

15. Комиссия избирает Председателей комитетов, образованных в соответствии с правилами процедуры 9, 10 и 11, с должным учетом принципа ротации Сторон. Председатели комитетов назначаются на срок в два года.

16. В случае, если любой пост в Комиссии или в комитете освободится по какой-либо причине до окончания срока, на этот пост до окончания двухлетнего срока избирается представитель той же Стороны, что и предыдущее руководящее лицо, подобное назначение требует одобрения Комиссии.

17. Президент Комиссии имеет следующие полномочия и обязанности:

(а) созывать ежегодные и иные сессии в соответствии с положениями правил процедуры 3;

(б) председательствовать на всех заседаниях Комиссии;

(в) решать все вопросы по порядку проведения сессий, возникающие на сессиях Комиссии, с правом любой Стороны просить передачи любого решения Президента на голосование Комиссии;

(г) проводить голосование и объявлять его результаты Комиссии;

(д) разрабатывать проекты повесток дня после консультации с Исполнительным директором, как этого требует правило процедуры 23;

(е) подписывать от имени Комиссии ежегодный отчет по деятельности, исследованиям и решениям Комиссии; данный отчет передается Договаривающимся Сторонам, представителям и другим заинтересованным лицам;

(ж) подписывать от имени Комиссии официальную корреспонденцию, обращенную к Договаривающимся Сторонам;

(з) получать и передавать Сторонам сообщения от Договаривающихся Сторон в надлежащем порядке;

(и) принимать, как правило, решения по вопросам, перечисленным выше, и давать указания Исполнительному директору, особенно в период между сессиями Комиссии, для эффективного ведения дел Комиссии и в соответствии с ее решениями; и

(к) предпринимать другие подобные меры от имени Комиссии в соответствии с решениями Комиссии.

18. Если пост Президента освобождается или Президент не в состоянии исполнять свои обязанности, обязанности Президента исполняются Вице-Президентом до тех

пор, пока Президент вновь не сможет исполнять свои обязанности или пока не будет избран его преемник в соответствии с правилом процедуры 16.

СЕКРЕТАРИАТ

19. Исполнительный директор имеет следующие полномочия и обязанности:

- (а) назначать сотрудников на штатные должности, установленные Комиссией в соответствии с бюджетом и правилами Комиссии;
- (б) нести ответственность перед Комиссией за общее управление Секретариатом;
- (в) обеспечивать подготовку и проведение сессий Комиссии или её комитетов;
- (г) нести ответственность за все денежные средства, получаемые Комиссией, получать или расходовать их в соответствии с Финансовыми правилами и решениями Комиссии;
- (д) выполнять все обязанности, касающиеся бюджета, установленные Финансовыми правилами;
- (е) вести записи на сессиях Комиссии и готовить проекты отчета, как этого требует правило процедуры 17 (е);
- (ж) подготавливать протоколы сессий Комиссии и своевременно передавать Сторонам копии протоколов;
- (з) действовать в качестве секретаря в комитетах и специальных комитетах, которые могут быть созданы в соответствии с правилом процедуры 12;
- (и) вести корреспонденцию от имени Комиссии по текущим и другим вопросам, включающим практические вопросы и вопросы политики Комиссии, по которым уже было принято решение, или по будущим программам, формально принятым Комиссией;
- (к) хранить официальную документацию Комиссии и записи по предпринятым мерам;
- (л) контролировать в соответствии с пунктами 2 и 3 статьи VII Конвенции подготовку и публикацию «Статистического Ежегодника», содержащего информацию по вылову всех анадромных рыб, добываемых в Конвенционном районе и прилегающих водах (включая связанные с ними пресноводные водоемы), наряду с информацией по вылову всех экологически связанных видов, определенных Комиссией, добываемых в Конвенционном районе и прилегающих водах, равно как и любой другой информации, которая может потребоваться Комиссии;
- (м) контролировать подготовку и публикацию любых изданий, необходимых Комиссии;
- (н) как правило, оказывать помощь руководящему составу Комиссии в выполнении их обязанностей по их просьбе и нести всю полноту обязанностей, переданных ему/ей Президентом Комиссии;
- (о) выполнять другие обязанности, порученные ему/ей Комиссией или Президентом;
- (п) передавать Заместителю директора или помощнику по административным вопросам некоторые свои полномочия, если он/она считает это необходимым для эффективного выполнения своих обязанностей.

20. Заместитель оказывает помощь Исполнительному директору в выполнении его/её обязанностей и полномочий в соответствии с правилом процедуры 19.

21. Если пост Исполнительного директора освобождается или Исполнительный директор не в состоянии исполнять свои обязанности, его/её заместитель принимает на себя обязанности и полномочия Исполнительного директора до тех пор, пока не назначается его/её преемник или пока Исполнительный директор вновь не будет в состоянии исполнять свои обязанности.

22. Комиссия может по своему усмотрению принимать правила штатного расписания и вносить в эти правила изменения по мере необходимости.

ПОВЕСТКА ДНЯ

23. Проект повестки дня сессий Комиссии готовится Исполнительным директором после консультаций с Президентом и пересылается для рассмотрения, комментариев и изменений Сторонам не менее чем за 90 дней до начала сессии. После включения любых предложенных комментариев или изменений в проект повестки дня Исполнительный директор подготавливает и распространяет предварительные повестки дня по меньшей мере за 60 дней до начала сессии. В эти предварительные повестки дня могут быть внесены дальнейшие изменения во время их принятия, в случае необходимости и в соответствии с ограничениями, оговоренными в правиле процедуры 24.

24. Комиссия не может принять решение или рекомендацию ни по какому вопросу, влекущему изменение Правил процедуры или Финансовых правил или решения или рекомендации в соответствии с пунктом 11 статьи IX Конвенции, если этот вопрос не был включен в предварительную повестку дня, которая распространяется за 60 дней до начала сессии, на которой данный вопрос обсуждается или единогласно принимается к рассмотрению.

ПУБЛИКАЦИИ

25. Комиссия публикует ежегодный отчет, подготавливаемый для Договаривающихся Сторон в соответствии с правилом процедуры 17 (е); «Статистический Ежегодник» в соответствии с правилом процедуры 19 (л), а также время от времени публикует другие подобные отчеты по мере необходимости.

ПОПРАВКИ К ПРАВИЛАМ

26. В настоящие Правила процедуры могут время от времени вноситься поправки, при условии, что такие поправки не противоречат положениям Конвенции.